

Lettres québécoises
La revue de l'actualité littéraire



Informations express

Number 91, Fall 1998

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/37970ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Productions Valmont

ISSN

0382-084X (print)

1923-239X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

(1998). Review of [Informations express]. *Lettres québécoises*, (91), 49–50.

I N F O R M A T I O N S E X P R E S S

Robert Melançon, Élisabeth Nardout-Lafarge et Stéphane Vachon, *Le portatif d'histoire littéraire*, Montréal, Département d'études françaises, Université de Montréal, coll. « Paragraphe », 1998, 702 p., 35 \$.

Quels sont les rapports qu'entretiennent l'histoire et la littérature ? Y aurait-il aujourd'hui, dans le domaine des études littéraires, un retour de l'histoire littéraire qui profiterait d'un reflux du théorique ? Les réponses ne peuvent venir que d'un peu loin.

Une anthologie réunit trente-quatre textes fondamentaux qui s'éclairent réciproquement. Des classiques du XVIII^e siècle : les pères bénédictins de Saint-Maur ; des fondateurs, romantiques et modernes : Schlegel, Ampère, Chasles, Nisard, Taine, Brunetière, Lanson et ses disciples ; des contestataires : Renan, Valéry, Péguy, Barthes, Genette, d'autres encore ; des contemporains : Claude Duchet, Louis Hay, Clément Moisan, France Vernier, Alain Viala, etc. Pour finir, les « Notes brèves sur l'art et la manière de ranger ses livres » de Georges Perec.

Une bibliographie analytique commente 683 publications liées à la discipline, à sa définition, à son histoire, à son enseignement, à sa méthode. S'ajoutent une introduction et des index. Avec *La recherche littéraire. Objets et méthodes* de Claude Duchet et Stéphane Vachon, *Le portatif d'histoire littéraire* est « déjà indispensable » à tous les chercheurs qui s'intéressent à la recherche et à l'histoire littéraires.

Patricia Smart, *Les femmes du Refus global*, Montréal, Boréal, 1998, 336 p., 29,95 \$.

Au mois d'août 1948, un groupe d'artistes réunis autour du peintre Paul-Émile Borduas a publié un manifeste que l'on reconnaît aujourd'hui comme un événement marquant dans l'émergence de la modernité au Québec. Portant le titre de *Refus global*, ce texte dénonçait les valeurs conservatrices et catholiques qui régnaient à l'époque, affirmant avec ardeur la nécessité d'une transformation sociale qui serait effectuée grâce à la création artistique.

Sept des signataires du *Refus global* étaient des femmes, qui étaient pleinement présentes, à titre d'auteurs ou d'interprètes, dans les productions du groupe. On peut même affirmer, sans crainte d'exagérer, que ce sont elles, plus que les membres masculins du groupe, qui ont le mieux incarné le message révolutionnaire du manifeste dans leurs productions ultérieures, sortant l'art des cadres et des galeries de l'académisme pour l'installer dans le domaine du quotidien.

Les sept femmes qui ont signé le manifeste — Madeleine Arbour, Marcelle Ferron, Muriel Guibault, Louise et Thérèse Renaud, Françoise Riopelle et Françoise Sullivan — méritent l'attention, non seulement pour leur contribution à la culture contemporaine, mais aussi pour la façon dont elles ont réussi à combiner l'art et la vie que notre société

impose aux femmes. Six de ces femmes sont encore vivantes ; la septième, Muriel Guibault, s'est donné la mort à l'âge de vingt-neuf ans, en janvier 1952.

Patricia Smart a écrit cet ouvrage selon trois perspectives. Elle explore d'abord le contexte historique de l'automatisme, afin d'identifier les facteurs qui ont pu amener ces jeunes femmes à s'engager dans un mouvement d'avant-garde et afin d'établir avec le plus de précision possible quelle était leur place à l'intérieur du groupe. Elle examine ensuite l'esthétique automatiste, cherchant à montrer quels ont été les aspects qui ont créé un terrain si fertile pour l'expression des femmes. Enfin, puisque les années automatistes ne constituent qu'un court moment dans leur vie créative, elle a voulu rendre compte de la totalité de leur production.

Bénédicte Maugière (dir.), *Cultural Identities in Canadian Literature/Identités culturelles dans la littérature canadienne*, New York, Peter Lang Publisher, 1998, 232 p., 32,95 \$.

Les textes réunis dans ce recueil bilingue publié sous la direction de Bénédicte Maugière, ainsi que la diversité des collaborateurs et des écrivains qui proviennent de divers horizons culturels (Europe, Afrique, Asie, Russie, Acadie, Québec, Haïti...) nous permettent de mieux apprécier la richesse de ces apports pour les littératures du Canada. Dans cette perspective, l'objectif de ce recueil d'essais n'est pas de répondre à l'éternelle question de l'existence d'une identité canadienne, mais plutôt d'affirmer les multiples identités qui composent le Canada actuel et de contribuer ainsi à poser les jalons de nouvelles cartographies de l'imaginaire.

Des essais de Jars Balan, Karin E. Beeler, Seamus Ceallaigh, George Elliott Clarke, Roseanna Lewis Dufault, Paul Hjartarson, Marie Claire Huot, Earl G. Ingersoll, Bénédicte Maugière, Pierre Nepveu, Valérie Raoul, Henri Servin, Eugenia Sojka, Philip Spensley, Michel Thérien, Elizabeth Thompson et Christl Verduyn.

Rappelons que Bénédicte Maugière s'intéresse à la littérature canadienne depuis fort longtemps, qu'elle est l'auteure, entre autres, de *Traversée des idéologies et exploration des identités dans les écritures de femmes au Québec (1970-1980)* et qu'elle enseigne à l'University of Southwestern Louisiana.

Denis Bourque et Anne Brown (dir.), *Les littératures d'expression française d'Amérique du Nord et le carnavalesque*, Moncton, Acadie, 1998, 350 p., 29,95 \$.

Au début des années 1970, André Belleau voyait déjà d'importants liens entre la société québécoise, sa littérature et le carnavalesque. « Un Québécois, écrivait-il, ne peut lire le *Rabelais* de Bakhtine sans une



singulière délectation. Il s'y retrouve pour ainsi dire à chaque ligne. » Or, les trente dernières années ont vu l'émergence d'autres littératures francophones en Amérique du Nord, notamment en Acadie, en Ontario et, plus récemment, en Louisiane. Celles-ci, tout autant et parfois plus que la littérature québécoise, ont été marquées, pendant leur période d'émergence, par les formes, le langage, les images ainsi que la vision rénovatrice et utopique du carnaval et de la littérature carnavalisée. Et puis, depuis quinze ans, il s'est produit comme une réapparition du carnavalesque dans les littératures francophones d'Amérique du Nord, dans des œuvres d'inspiration féministe ou homosexuelle.

Cet ouvrage propose une analyse en profondeur de ces divers phénomènes, menée par des critiques canadiens et états-unis. Tissé de points de rencontre entre une quarantaine d'auteurs, il réunit des textes fondamentaux sur la question du carnavalesque dans les littératures d'expression française d'Amérique du Nord et aménage ainsi un espace privilégié à partir duquel se dégage une perspective unificatrice des écrivains francophones nord-américains.

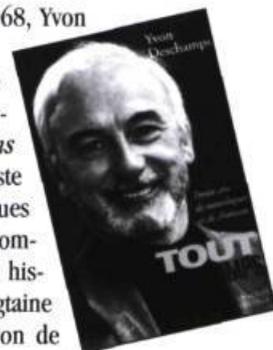
Irène Oore et Oriël C. L. MacLennan, *Marie-Claire Blais. An Annotated Bibliography*, Toronto, ECW Press, 1998, 160 p., 24,95 \$.

Voilà une bibliographie annotée de l'œuvre de Marie-Claire Blais, une écrivaine majeure de la littérature québécoise. Depuis son premier roman, *La belle bête*, publié en 1959 par l'Institut littéraire de Québec, Marie-Claire Blais a produit une œuvre imposante dans le corpus de la

littérature québécoise. Irène Oore et Oriël C. L. MacLennan en ont fait une excellente bibliographie. Romans, récits, poésie, pièces de théâtre, scénarios de films, manuscrits et fonds d'archives déposés à la Bibliothèque nationale du Canada (entre autres, les collections de Mary Meigs, Naïm Kattan, Gabrielle Roy, Louise Myette, Michèle Mailhot et Jeanne Lapointe). Cette publication facilitera le travail des chercheurs qui s'intéressent à l'œuvre de Marie-Claire Blais.

Yvon Deschamps, *Tout Deschamps. Trente ans de monologues et de chansons*, Montréal, Lanctôt, 1998, 560 p., 28,95 \$.

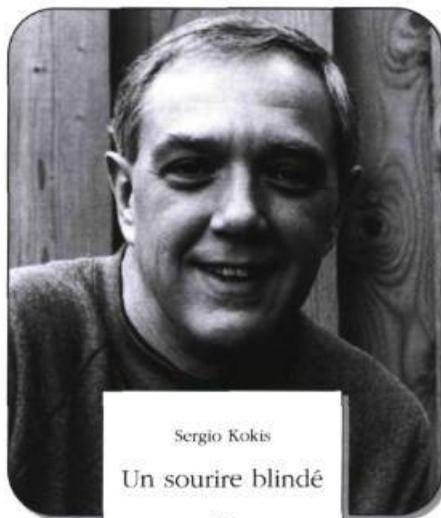
Depuis ses débuts, au moment de *L'Osstidcho* en 1968, Yvon Deschamps a su trouver les mots pour se faire l'écho humoristique, parfois tendre, souvent décapant, d'une époque dont la traversée n'est, bien sûr, toujours pas terminée. Ces *Trente ans de monologues et de chansons* retracent les trente ans de carrière de ce grand humoriste québécois. En tout, plus d'une soixantaine de monologues (dans leur versions originale et intégrale), souvent commentés et accompagnés de brèves mises en contexte historiques, ainsi qu'une trentaine de chansons et une vingtaine de textes inédits. *Tout Deschamps*, par sa transcription de l'oralité « deschampêtre » adaptée au genre littéraire, permet d'aborder avec un plaisir renouvelé l'univers de l'humoriste et d'en saisir toutes les nuances, allant du comique au drame, du plus naïf au très subtil.



XYZ éditeur

Nouvelles parutions

collection « Romanichels »



XYZ
éditeur

1781, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2L 3Z1

• Téléphone : (514) 525.21.70 • Télécopieur : (514) 525.75.37 • Courriel : xyzed@mblink.net